

531871-2026 - Súťaž

Nemecko – Programovanie softvéru a poradenstvo – 10013716 - Development of a National Minerals Database

OJ S 146/2026 31/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-mail: stephanie.scharpenack@giz.de

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: 10013716 - Development of a National Minerals Database

Opis: The Sustainable Development of the Mining Sector in Uganda (SDMU) project is co-financed by the European Union (EU) and Germany's Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and is implemented by GIZ in collaboration with Uganda's Ministry of Energy and Mineral Development (MEMD) and its Departments of Geological Survey and Mines (DGSM). The project aims to enhance the business environment and attractiveness of Uganda's mining sector to support socio-economic development and align with the EU's Global Gateway strategy, particularly the Critical Raw Materials Act. It focuses on five key outputs: 1) Investment promotion, 2) ASM formalization, 3) Mineral value addition and processing, 4) Strengthening oversight, and 5) Responsible sourcing. DGSM through the support of the SDMU project is developing a National Minerals Database (NMDB) to enhance management of mining sector and ensure compliance with the Mining and Minerals Act 2022 and subsidiary regulations such as Mining and Minerals (Licensing) Regulations 2023 and ICGLR Regulations 2023, following the GovStack approach. The implementation of the NMDB will enhance oversight, transparency, and regulatory compliance within the mining sector. The NMDB is an electronic registry for mineral rights information, geoscientific data, traceability data and is also an integrated, secure digital platform managing the entire mineral lifecycle from licensing to export. The digitalisation of DGSM processes is important for improving revenue collection, attracting responsible investment, and ensuring that the exploitation of mineral resources contributes towards social and economic development of Uganda.

Identifikátor postupu: 7b88385a-5b8c-433f-83f8-ed9cf385347f

Interný identifikátor: 10013716

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 72200000 Programovanie softvéru a poradenstvo

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 72220000 Systémové a technické poradenstvo

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Plot 23 Nakasero Road

Mesto: Kampala

Krajina: Uganda

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YTTU3FCZD# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

vgv -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: 10013716 - Development of a National Minerals Database

Opis: Recognizing the complexity of implementing the NMDB, the SDMU project is searching for a service provider to implement a phased development of the NMDB using agile methodologies and aligning with GovStack framework. It is against this background that the SDMU project on behalf of Department of Geological Survey and Mines (DGSM), is seeking to procure consultancy services to develop, test and deploy the NMDB. This IT implementation is split into 3 phases: As an initial phase, a pilot of the NMDB shall be implemented to validate and de-risk the implementation of the NMDB. The aim of the pilot phase is to validate key assumptions, gather valuable early feedback from key stakeholders and establish a foundational understanding of the NMDB's core functionalities. In the second phase (Option 1), after successful implementation and validation of a Minimum Viable Product, the extension of the pilot and implementation of a full set of capabilities of the NMDB is planned and implemented. Based on the success of the full-scale implementation the SDMU project is seeking further funding (top-up) to extend the functionality of the full scale solution (Option 2). The objective of the procurement is to define the target architecture based on the DGSM environment and to develop, deploy, and evaluate a pilot of the NMDB that complies with Uganda's mining legal and regulatory framework for a Minimum Policy Compliant Product (MPCP). The fully functional pilot of the NMDB will demonstrate the core functionalities of the NMDB, validate user journeys, and facilitate early feedback from a limited set of users. The specific objectives for the pilot of the NMDB are: Develop of NMDB pilot: implement the core functionalities of the NMDB, that include mine site inspection and monitoring management and Chain of custody (CoC) modules. Design and technical architecture: Provide practical insights that will refine and finalise the overall system architecture and technology stack. Alignment with e-government framework: Ensure that implementation is aligned with MoICT and NITA-U framework for digitalisation of government processes (e.g., hosting, integration, cybersecurity, data protection, information security etc.) Technical feasibility validation: testing core functionalities of the NMDB pilot in production environment, assessing performance under realistic workloads, identifying integration challenges with existing systems, and evaluating hosting infrastructure options, security, compliance, and data handling requirements in alignment with the development guidelines of the Ugandan Government. Refine

implementation strategy: adjust timelines or resources and define success criteria for full-scale implementation based on pilot learnings. Early user feedback: Engage end-users to test the usability, functionality, and overall experience of the proposed system. Stakeholder alignment: Foster shared understanding and buy-in among all relevant stakeholders through tangible demonstrations and discussions around data sharing and ownership, integrations, roles and responsibilities. Mitigate risks and Identify gaps: Identify and address potential usability or functional issues at an early stage, reducing rework in the full-scale implementation of the NMDB. In addition to the Uganda NMDB, and contingent on the pilot's success, an optional rollout of an NMDB in Burundi-building on the pilot solution-is planned (Option 3).

Interný identifikátor: 10013716

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 72200000 Programovanie softvéru a poradenstvo

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 72220000 Systémové a technické poradenstvo

Možnosti:

Popis možností: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Plot 23 Nakasero Road

Mesto: Kampala

Krajina: Uganda

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 10 Mesiace

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy: Nevyžaduje sa

Projekt verejného obstarávania úplne alebo čiastočne financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Obmedzenie environmentálnych vplyvov

Opis: Flugkompensation

Cieľ strategického verejného obstarávania: Splnenie sociálnych cieľov

Opis: Verhaltenskodex der GIZ

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Prevencia a kontrola znečisťovania

Podporovaný sociálny cieľ: Rovnosť žien a mužov, Náležitá starostlivosť o ľudské práva v globálnych dodávateľských reťazcoch, Spravodlivé pracovné podmienky, Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 75.000 EUR (net). 2. At least 3 reference projects in the technical field software development in chain of custody systems or software development in public sector web based business process workflow management systems and at least 1 of those 3 reference projects the recipient must be NGO or state institution and at least 2 reference projects in Africa in the last 36 months (deadline: date of publication of invitation to tender).

Kritérium: Priemerný ročný obrat

Popis výberového kritéria: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1,000,000 EUR (net).

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: angličtina

Lehota na vyžiadanie doplňujúcich informácií: 19/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Adresa súťažných podkladov: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTTU3FCZD/documents>

Ad hoc komunikačný kanál:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTTU3FCZD>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTTU3FCZD>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: angličtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 31/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 153 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Vergabekammern des Bundes

Informácie o lehotách na preskúmanie: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registračné číslo: 993-80072-52
Poštová adresa: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
Mesto: Eschborn
PSČ: 65760
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Krajina: Nemecko
E-mail: stephanie.scharpenack@giz.de
Telefón: +49 619679-2203
Fax: +49 6196791115
Internetová adresa: <https://www.giz.de>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Vergabekammern des Bundes

Registračné číslo: 022894990

Poštová adresa: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Mesto: Bonn

PSČ: 53113

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefón: +49 2289499-0

Fax: +49 2289499-163

Internetová adresa: <https://www.bundeskartellamt.de>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: ceaa0912-50ca-49c4-94ac-fa6023a66e78 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 29/07/2026 18:50:11 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 531871-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 146/2026

Dátum uverejnenia: 31/07/2026